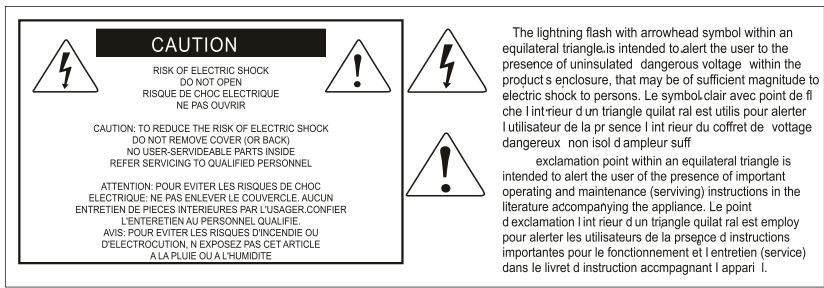


***U*PORTS 4**

Interfaz de Grabación USB de 4 Entradas / 4 Salidas con
Alimentación Phantom +48V





PRECAUCION: Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca quite la tapa ni el chasis. Dentro del aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea todo este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la unidad.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Cumpla con todo lo indicado en las precauciones de seguridad.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. Nunca utilice este aparato cerca del agua o en lugares húmedos.
6. Limpie este aparato solo con un trapo suave y ligeramente humedecido.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes normales y un tercero para la conexión a tierra. El borne ancho o el tercero se incluyen como medida de seguridad. Cuando el enchufe no encaje en su salida de corriente, llame a un electricista para que le cambie su salida anticuada.
10. Evite que el cable de corriente quede en una posición en la que pueda ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen de la unidad.
11. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
12. Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de alguna forma, como si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si esta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

Contenido

- Introducción4
- ¿Qué es lo que hay en la caja?4
- Características.....5
- Panel Delantero6
- Panel Trasero7
- Instalación del controlador Mac.....8
- Panel de control del software10
- Instalación del controlador para Windows.....11
- Panel de control del software14
- Panel de control del software (continuación).....15
- Conexiones de hardware.....18
- Requerimientos mínimos del Sistema19
- Especificaciones.....20
- Servicio.....21

Introducción

Gracias por haber adquirido el interfaces de grabación audio USB serie UPorts 4. Confiamos en que este producto le brindará años de vida útil satisfactoria. Sin embargo, si hay algo que no es de su total satisfacción, intentaremos por todos los medios solucionar el problema.

En estas páginas, encontrará una descripción detallada de las funciones de interfaces de grabación audio USB serie UPorts 4, así como un recorrido guiado a través de sus paneles delantero y lateral, instrucciones paso a paso para su conDiagramación y uso, y una lista completa de especificaciones.

También encontrará la tarjeta de garantía. No olvide completarla y enviarla por correo para poder recibir soporte técnico. Debe enviarla a: www.icon-global.com. De este modo, podremos enviarle información actualizada acerca de este y otros productos de ICON en el futuro. Tal como sucede con la mayoría de los dispositivos electrónicos, le recomendamos conservar el embalaje original. En el caso poco probable de que deba devolver el producto para que reciba servicio, se requerirá que lo envíe en el embalaje original (o un equivalente razonable).

Si cuenta con el cuidado y la circulación de aire adecuados, su interfaces de grabación audio USB serie UPorts 4 funcionará sin problemas por muchos años. Le recomendamos registrar su número de serie en el espacio a continuación para futura referencia.

Por favor, escriba su número de serie aquí para futura referencia.

Adquirido en:

Fecha de compra:

¿Qué es lo que hay en la caja?

- Interfaz de grabación UPorts 4 o Interfaz de grabación USB
- This User Manual
- CD de software de controlador
 - Manual de usuario y QSG
 - Software DAW – Edición ICON Samplitude 11 silver
- 1 Guía de inicio rápido
- 1 cable USB 2.0

Características



La interfaz de grabación USB ICON UPorts 4 proporciona una entrada de audio y un módulo de salida con conectividad USB. Las características principales incluyen:

- Interfaz de grabación USB de 24 bits 96/192 KHz, 2 Entradas/2 Salidas
- 2x2 E/S analógicas totalmente bidireccionales de grabación y reproducción
- Dos preamplificadores para MIC/Instrumento con control de ganancia individual e interruptor de alimentación phantom
- 2 salidas analógicas en enchufes TRS de 1/4 pulgada
- E/S S/PDIF con conectores coaxiales RCA
- 1 x 1 – 16 canales E/S MIDI
- Control de volumen maestro en el panel delantero
- 1 salida para audífonos con fuente asignable y control de volumen individual
- Enrutamiento flexible de canales mediante el panel de control de software
- Equipado con USB 2.0 de alta velocidad y alimentado por bus USB
- Soporta DirectSound, WDM y ASIO2.0
- Compatible con SO Mac (Intel-Mac) y Windows XP, Vista (32 bits/64 bits) y Windows 7 (32 bits/64 bits)
- Totalmente bidireccional, grabación/reproducción simultáneas
- Construcción robusta en aluminio

UPOINTS 4

Panel Delantero



1. Entradas 1/2 “Mic/Inst”

Entradas no balanceadas de instrumento y micrófono. Estos conectores híbridos aceptarán un enchufe XLR estándar de 3 pines o un conector TS de 1/4 pulgada.

2. Interruptor de alimentación phantom de 48V

Presiónelo para suministrar la alimentación phantom de +48V a la entrada XLR asociada. Este circuito de alimentación phantom es adecuado para la mayoría de los micrófonos de condensador.

3. Controles de nivel de ganancia de las entradas 1/2

Estos potenciómetros controlan el nivel de entrada de sus entradas analógicas Mic/Inst/Línea asociadas.

4. Control maestro de nivel

Este potenciómetro controla el nivel de salida maestro de las salidas analógicas.

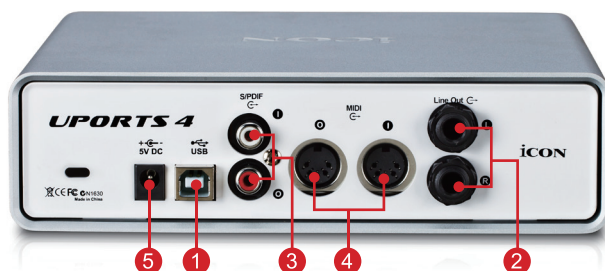
5. Control de nivel de audífono

Este potenciómetro controla el nivel de salida maestro de la salida del audífono.

6. Salida de audífono

Este enchufe de salida acepta un conector TRS estándar de audífono de 1/4 pulgada.

Panel Trasero



1. Conector USB 2.0

Conéctelo con el cable USB suministrado a su conector USB Mac/PC. Su Mac/PC debe tener un conector USB 2.0 para explotar la velocidad plena del UPorts 4.

2. Salidas de línea 1/2

Son salidas analógicas no balanceadas en conectores TS estándar de 1/4 pulgada a un nivel de línea de +6dBu.

3. Conectores de E/S S/PDIF coaxiales

Entrada digital S/PDIF y salida en conectores RCA coaxiales. La entrada digital se selecciona a través del panel de control de software del UPorts 4, mientras que la salida digital se enviará al coaxial.

4. Conectores de E/S MIDI

Entrada y salida MIDI en conectores DIN estándar de 5 pines

5. Conector de fuente de alimentación

El UPorts 4 se alimenta por bus USB. Si su computadora no suministra suficiente potencia, conecte un adaptador de fuente de alimentación ICON 5VCC a este conector.

Nota: Puede obtener el adaptador de alimentación en los distribuidores o concesionarios de ICON cercanos a usted

Instalación del controlador Mac

Siga paso a paso los procedimientos siguientes para instalar su interfaz USB de grabación de la serie UPorts 4 y su controlador.

1. Encienda su computadora Mac

Nota: No conecte todavía la interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 a su Mac

2. Inserte del CD del Controlador en su CD-Rom.

Después de haber insertado en su CD-Rom el CD del Controlador proporcionado, debe aparecer una ventana emergente como se muestra en el Diagrama 1, a continuación haga clic en la carpeta “Mac” para abrir la lista de archivos de instalación. Haga clic en “ICON_UPorts 4.mpkg”

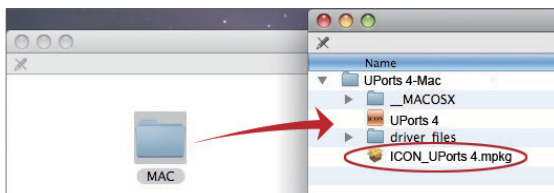


Diagrama 1

3. Aparece la Pantalla de Bienvenida

Seleccione “Continue” (Continuar) cuando vea la Pantalla de Bienvenida que se muestra en el Diagrama 2

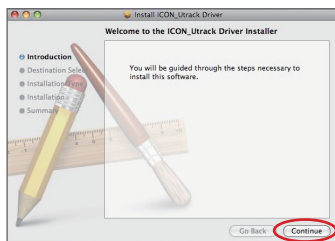


Diagrama 2

4. Determine la ubicación de la instalación

Haga clic en el botón “Change install location” (Cambiar la ubicación de la instalación) si desea establecer la ubicación de instalación preferida por usted, de no ser así, haga clic en el botón “Install” (Instalar).

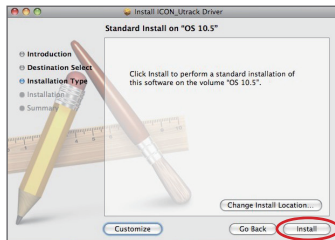


Diagrama 3

5. Inicio de la instalación

La instalación del controlador ha comenzado, espere hasta que se haya terminado el proceso.

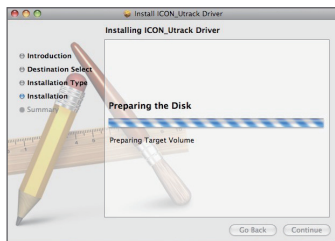


Diagrama 4

6. talación terminada

La instalación del controlador se ha terminado con éxito. Haga clic en el botón "Close" (Cerrar).

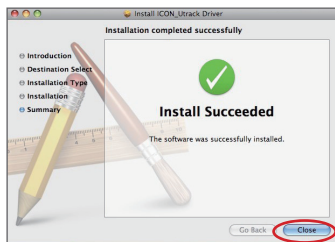


Diagrama 5

7. Copie en su escritorio el logotipo de acceso directo del panel de control del software.

Abra la carpeta "Mac" anterior. Copie el logotipo de acceso directo del panel del software "UPorts 4" y péguelo en su escritorio.

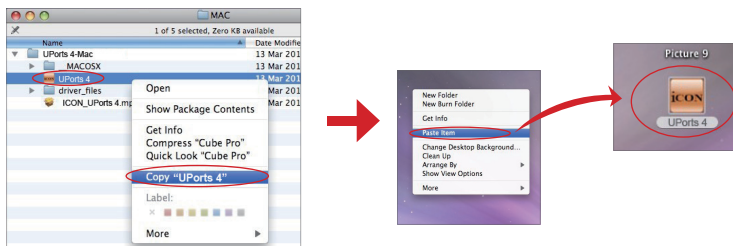


Diagrama 6

8. Inicie el panel de control del software

Haga clic en el logotipo de acceso directo del panel de control del software del UPorts 4 que acaba de copiar en su escritorio para iniciar el panel de control del software.

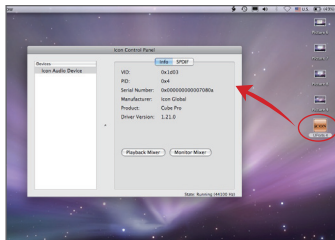


Diagrama 7

9. Configuración del MIDI del audio

Abra la ventana "Audio MIDI setup" (Configuración del MIDI del audio) y verifique si el dispositivo UPorts 4 se ha configurado correctamente como se muestra a continuación en el diagrama 8. Si su dispositivo UPorts 4 no aparece en la configuración del sistema. Esto significa que el controlador no se instaló correctamente, vaya de nuevo al procedimiento "Instalación del Controlador".

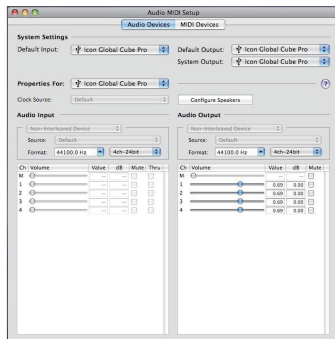


Diagrama 8

Panel de control del software

Los mezcladores "Playback" (Reproducción) y "Monitor" trabajan igual que un mezclador de matriz. Active y ajuste el nivel correspondiente del canal de entrada o salida. Son muy útiles y flexibilizan mucho sus entradas y salidas. Puede enrutar cualquiera de sus salidas hacia cualquiera de las entradas.

Mezclador de reproducción

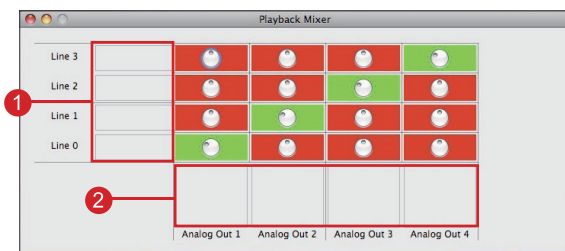


Diagrama 9

1. Medición del nivel de las salidas de software

Medición del nivel de salida de los canales 1, 2 y S/PDIF
Mostrando el nivel de entrada del canal de entrada del software.

2. Medición del nivel de las salidas de hardware

Medición del nivel de salida de los canales 1,2 y S/PDIF
Mostrando en nivel de salida para el canal de salida de hardware

Mezclador del monitor

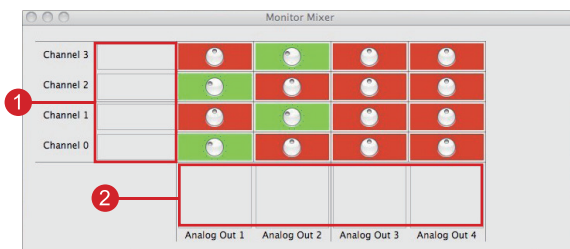


Diagrama 10

1. Medición del nivel de las entradas de hardware

Medición del nivel de entrada de los canales 1, 2 y S/PDIF
Mostrando el nivel de entrada del canal de entrada de hardware.

2. Medición del nivel de las salidas de hardware

Medición del nivel de salida de los canales 1,2 y S/PDIF
Mostrando en nivel de salida para el canal de salida de hardware

Instalación del controlador para Windows

Siga paso a paso los procedimientos siguientes para instalar su interfaz USB de grabación de la serie UPorts 4 y su controlador.

1. Encienda su computadora

Nota: No conecte todavía la interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 a su computadora)

2. Inserte del CD del Controlador en su CD-Rom.

Después de haber insertado el CD del Controlador que se suministra en su CD-Rom, debe aparecer una pantalla de Instalación como se muestra en el Diagrama 11, a continuación haga clic en "Windows Driver" (Controlador para Windows) para instalar el controlador.

Nota: Si la pantalla de instalación no aparece automáticamente. Vaya a la carpeta del CD y haga doble clic en "Setup"



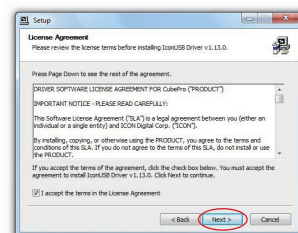
3. Aparece el Asistente de Instalación

Seleccione "Next" (Siguiente) cuando vea la Pantalla de Bienvenida que se muestra en el Diagrama 12



4. Acuerdo de Licencia

Seleccione "I accept the terms of the license agreement" (Acepto los términos del contrato de licencia) y después haga clic en "Next".



5. Confirme la instalación del controlador

Aparecerá una confirmación en la pantalla de instalación del controlador, haga clic en “Next”.

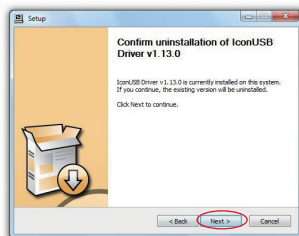


Diagram 14

6. Configuración del controlador

Seleccione la ubicación del controlador y haga clic en “Next” como se muestra en el Diagrama 15

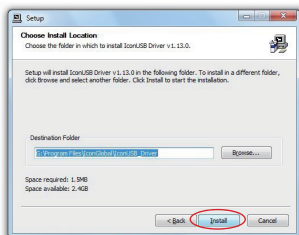


Diagram 15

7. Inicio de la instalación

El proceso de instalación ha comenzado, puede tomar algún tiempo en dependencia del rendimiento de su computadora, tenga paciencia y espere a que termine el proceso.

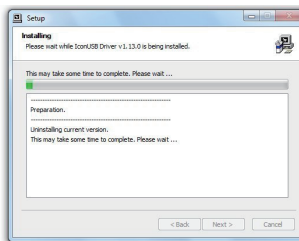


Diagram 16

8. Ventana de instalación del software

Debe aparecer una ventana como la que se muestra en el Diagrama 17. Seleccione “Install this driver software anyway” (Instalar de todas formas el controlador de software)

Nota: Aunque aparece este mensaje, el controlador de la serie UPorts 4 está totalmente probado y soporta el Windows XP, el Vista y el Windows 7

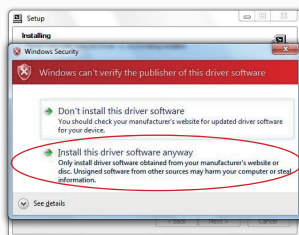


Diagram 17

9. Instalación terminada

Debe aparecer una ventana como la que se muestra en el Diagrama 18. Seleccione “Next”

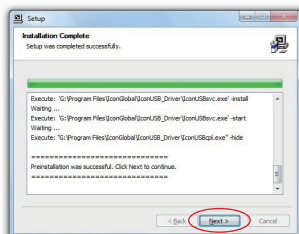


Diagram 18

10. Conecte su interfaz de audio digital de la serie UPorts 4

Conecte ahora la interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 al puerto USB de su computadora y haga clic en “Finish” (Terminar)

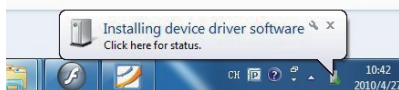
Nota: La interfaz de audio serie UPorts 4 sólo soporta el USB 2.0. Su computadora debe tener un puerto USB 2.0.



Diagram 19

11. Instalación del controlador del dispositivo

El controlador del UPorts 4 se está instalando



12. Instalación del controlador terminada

La instalación del controlador para el UPorts 4 se ha terminado y está listo para usarse.



Diagram 21

13. Inicie el panel de control del software

Puede hacer clic en el logotipo del UPorts 4 en la bandeja del sistema para iniciar el panel de control del software (Página 14).

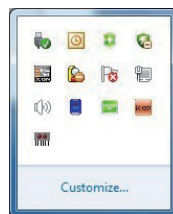


Diagram 22

Panel de control del software

1. Ajuste de la tasa de muestreo

Seleccione la tasa de muestreo deseada desde 44.1 KHz hasta 192KHz en la ventana desplegable mostrada en el Diagrama 23. Haga clic en “Apply” (Aplicar) después de realizada la selección para establecer el valor.

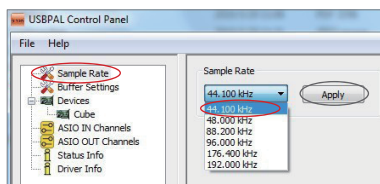


Diagrama 23

2. Configuración del tamaño del búfer

Puede seleccionar el tamaño del búfer para “Streaming” y “ASIO”. Haga clic en “Apply” después de haber hecho las selecciones.

Nota: Si ocurre un sonido de clicqueo, debe cambiar a un tamaño mayor de búfer para la configuración. Si se ha seleccionado el tamaño mayor de búfer y sigue habiendo un sonido de clicqueo. Esto significa que el rendimiento de su computadora no puede manejar la tarea. (Este problema no es provocado por la interfaz de audio digital de la serie UPorts 4)

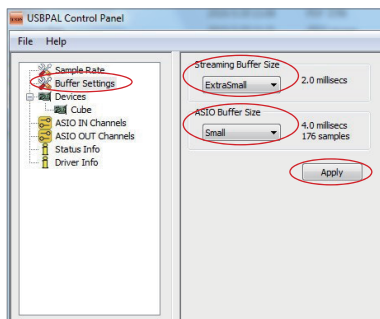


Diagrama 24

3. Configuración del dispositivo

Muestra el número de serie y la ID del producto de su dispositivo UPorts 4. Si esto no aparece, significa que su dispositivo no está instalado adecuadamente. Vaya de nuevo al proceso de “Instalación del controlador” (Página 11).

4. Monitor Mixer

Haga clic en este botón para iniciar el “Mezclador del monitor” (Página 15)

5. Playback Mixer

Haga clic en este botón para iniciar el “Mezclador de reproducción” (Página 16)

6. Estado del S/PDIF y Transferencia

(solamente UPorts 4 G y UPorts 4) Mostrando el estado de la señal del dispositivo S/PDIF.

7. Transferencia S/PDIF

Marque la caja de selección si desea la transferencial de la señal S/PDIF

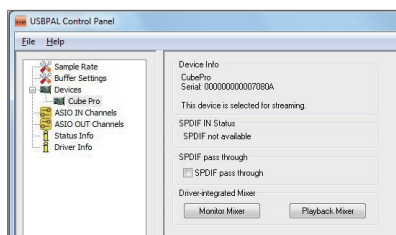
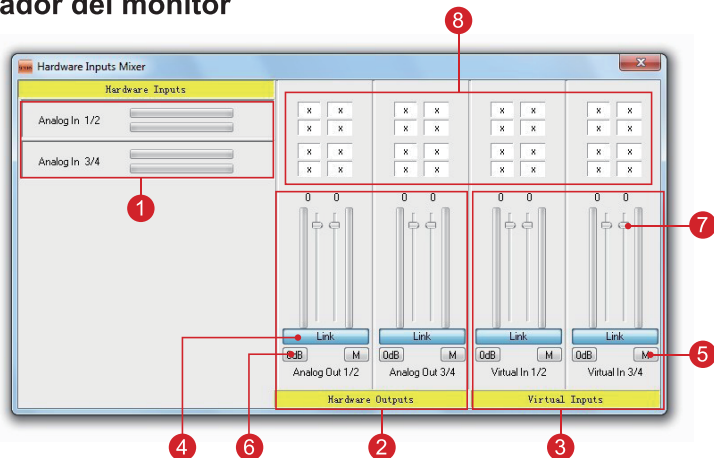


Diagrama 25

Panel de control del software (continuación)

Mezclador del monitor



1. Medición del nivel de las entradas de hardware

Mostrando el nivel de entrada del canal de entrada de hardware.

2. Medición del nivel de las salidas de hardware

Medición del nivel de salida de los canales 1,2 y S/PDIF

Mostrando en nivel de salida para el canal de salida de hardware

3. Medición del nivel de las entradas virt

Medición del nivel de las entradas virtuales 1, 2

Showing the input level for the virtual input channel.

4. Interruptor de vinculación

Conéctelo para ajustar simultáneamente el nivel de ambos canales.

5. Interruptor de silencio

Acciónelo para silenciar el canal correspondiente.

6. Interruptor "0dB"

Interruptor para ajustar instantáneamente el canal correspondiente a un nivel de "0dB".

7. Atenuador del control de ganancia

Deslízelo para ajustar el nivel de ganancia para el canal correspondiente.

8. Interruptores de matriz de Entradas y Salidas

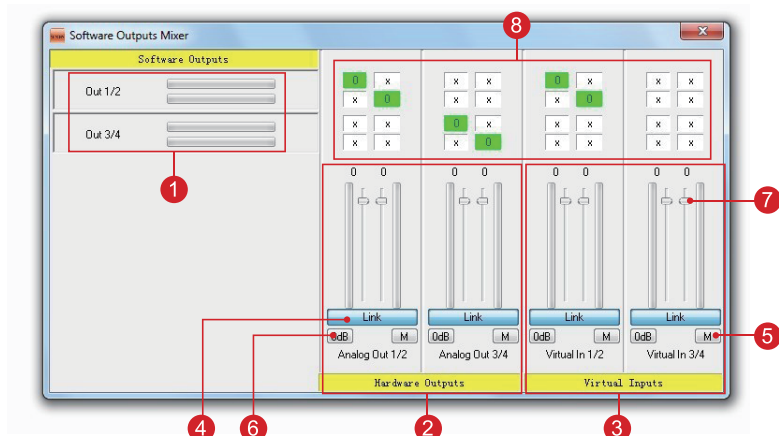
Acciónelo para Activar/Desactivar la ruta correspondiente del canal de entrada de hardware hacia el canal de salida de hardware correspondiente. La matriz es muy útil y flexibiliza mucho sus entradas y salidas. Puede enrutar cualquiera de sus salidas hacia cualquiera de las entradas.

Marque la caja de selección para activar el mezclador.

10. Control de ganancia del mezclador de matriz de Entradas y Salidas

Ajuste la ganancia del canal de hardware correspondiente. Después de terminar el ajuste, haga clic en “Close” para cerrar la ventana.

Mezclador de reproducción



1. Medición del nivel de las salidas de software

Medición del nivel de salida de los canales 1, 2 y S/PDIF
Mostrando el nivel de entrada del canal de entrada del software.

2. Medición del nivel de las salidas de hardware

Medición del nivel de salida de los canales 1,2 y S/PDIF
Mostrando en nivel de salida para el canal de salida de hardware

3. Medición del nivel de las entradas virtuales

Medición del nivel de las entradas virtuales 1, 2
Mostrando el nivel de entrada del canal de entrada virtual.

4. Interruptor de vinculación

Conéctelo para ajustar simultáneamente el nivel de ambos canales.

5. Interruptor de silencio

Acciónelo para silenciar el canal correspondiente.

6. Interruptor “0dB”

Interruptor para ajustar instantáneamente el canal correspondiente a un nivel de “0dB”.

7. Atenuador del control de ganancia

Deslícelo para ajustar el nivel de ganancia para el canal correspondiente.

8. Interruptores de matriz de Entradas y Salidas

Acciónelo para Activar/Desactivar la ruta correspondiente del canal de entrada de hardware hacia el canal de salida de hardware correspondiente. La matriz es muy útil y flexibiliza mucho sus entradas y salidas. Puede enrutar cualquiera de sus salidas hacia cualquiera de las entradas.

9. Mezclador de matriz de Entradas y Salidas

Marque la caja de selección para activar el mezclador.

10. Control de ganancia del mezclador de matriz de Entradas y Salidas

Ajuste la ganancia del canal de hardware correspondiente. Después de terminar el ajuste, haga clic en “Close” para cerrar la ventana.

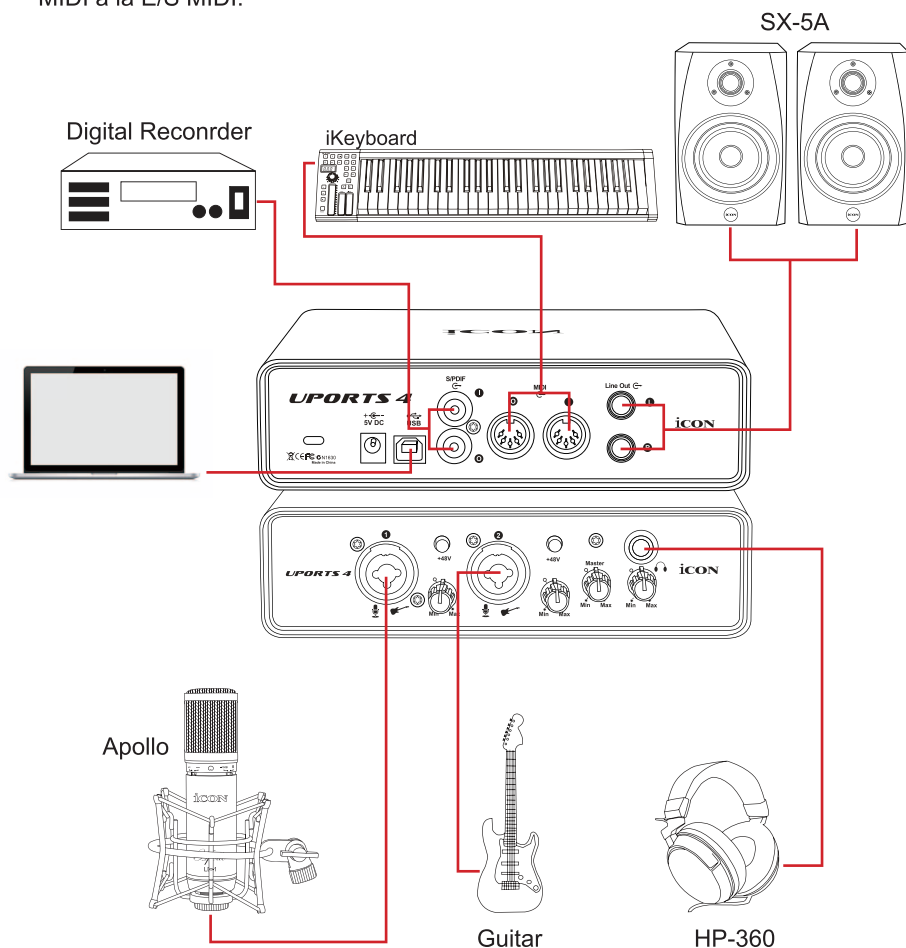
Conexiones de hardware

Conecte la interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 a su amplificador, monitores alimentados o sistema "surround". Operación estéreo con dos canales, las salidas predeterminadas son los canales 1 y 2.

Si está monitoreando mediante audífonos, conecte sus audífonos a la salida de audífonos del dispositivo.

Conecte sus micrófonos, instrumentos u otras fuentes analógicas de nivel de línea a las entradas analógicas del dispositivo. (Nota: El UPorts 4 y el UPorts 4 Pro acepta solamente entradas de nivel de línea)

Conecte sus dispositivos digitales S/PDIF a la E/S digital coaxial y el dispositivo MIDI a la E/S MIDI.



Requerimientos mínimos del Sistema

Importante: La interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 es soportada por el SO Mac (Intel-Mac), Windows XP, Windows Vista y Windows 7 (32 bits/64 bits). La interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 no es soportada por el Windows 98 ni por el Windows Me. Para Windows XP, debe ejecutar el SP1 o posterior. Visite las páginas Web de actualización de Windows para asegurarse de tener las actualizaciones y correcciones más recientes suministradas por Microsoft. En el caso de las Mac, la interfaz de audio digital de la serie UPorts 4 es soportada por el SO Mac versión 10.5.5 o posterior (debe ser Intel-Mac). Las versiones anteriores de sistemas operativos Mac no son soportadas.

Windows OP:

Pentium 4 -1.0GHz or higher

1.0Ghz RAM

DirectX 8.1 or higher

Windows XP (SP1), Windows 2000 (SP3), Windows Vista or Windows 7

Mac OP:

Intel-Mac 1.0GHz or higher

1.0GHz RAM

OS 10.5.5 or later

Especificaciones

Mic1 / 2 Inputs (at Minimum Gain):

Frequency Response: 22Hz to 22kHz (+/-0.1dB)
 Dynamic Range: 100dB, A-weighted
 Signal-to-Noise Ratio: -100dB, A-weighted
 THD+N: <0.0061% (-90dB)
 Crosstalk: -87dB @ 1kHz
 Input Impedance: Mic in: 1.8K Ohms, typical
 Adjustable Gain: +34dB
 Total Gain Range: +50dB

Inst1 / 2 Inputs (at Minimum Gain):

Frequency Response: 22Hz to 22kHz (+/-0.1dB)
 Dynamic Range: 100dB, A-weighted
 Signal-to-Noise Ratio: -100dB, A-weighted
 THD+N: <0.0061% (-90dB)
 Crosstalk: -87dB @ 1kHz
 Input Impedance: Inst in: 500K Ohms, typical;
 Adjustable Gain: +39dB
 Total Gain Range: +39dB

Line Outputs 1/2 (Unbanced):

Frequency Response: 22Hz 22kHz (+/-0.1dB)
 Dynamic Range: 102dB, A-weighted
 Signal-to-Noise Ratio: -102dB, A-weighted
 THD+N: <0.003% (-90 dB)
 Crosstalk: -87dB @ 1kHz
 Nominal Output Level: Unbalanced: +4dBV, typical;
 Maximum Output Level: +11dBV, typical;
 Output Impedance: 150 Ohm
 Load Impedance: 600 Ohm minimum

Headphone Outputs: 1 & 2 (at Maximum Volume; Into 100 Ohm load):

Frequency Response: 22Hz to 22kHz (+/-1dB)
 Power into Ohms: 90 mW into 100 Ohms
 THD+N: <0.06% (-66dB)
 Signal-to-Noise Ratio: -90dB, A-weighted
 Max Output Level into 100 Ohms: +2.0dBV, typical
 Output Impedance: 75 Ohm
 Load Impedance: 32 to 600 Ohms

Servicio

Si su interfaces de grabación audio USB serie UPorts 4 necesita recibir servicio, siga las instrucciones a continuación:

1. Asegúrese de que el problema no esté relacionado con un error de operación o dispositivos de un sistema externo.
2. Guarde este manual de propietario. Nosotros no lo necesitamos para reparar la unidad.
3. Embale la unidad en su embalaje original, inclusive la tarjeta y la caja. Esto es muy importante. Si perdió el embalaje, asegúrese de embalar la unidad de forma adecuada. ICON no se responsabiliza por daños ocasionados por embalaje que no sea de fábrica.
4. Envíe la unidad al centro de soporte técnico de ICON o a la oficina local de devolución autorizada.

OFICINA EN LOS EE.UU.:

ICON Digital Corp.
2222 Pleasant View Road Suite #1
Middleton, WI 53562 USA

OFICINA DE ASIA:

ICON (Asia) Corp.
Unit 807-810, 8/F., Sunley Centre,
No. 9 Wing Yin Street, Kwai Chung, NT.,
Hong Kong.

5. Para obtener información actualizada adicional, visite nuestro sitio web: **www.icon-global.com**



iCON[®]
www.icon-global.com
info@icon-global.com

